

無料

東京都 飲食店向け

# 多言語コールセンター 利用施設募集！



電話の向こうに通訳者がいるから安心

電話通訳サービス

メール・FAX を送れば翻訳して納品

翻訳サービス



外国人旅行者との接客時に言葉が通じず、困ったことはありませんか？  
東京都では、飲食店における外国人旅行者との円滑なコミュニケーションを支援するため、  
24時間対応の多言語コールセンターサービスの提供を行っています。

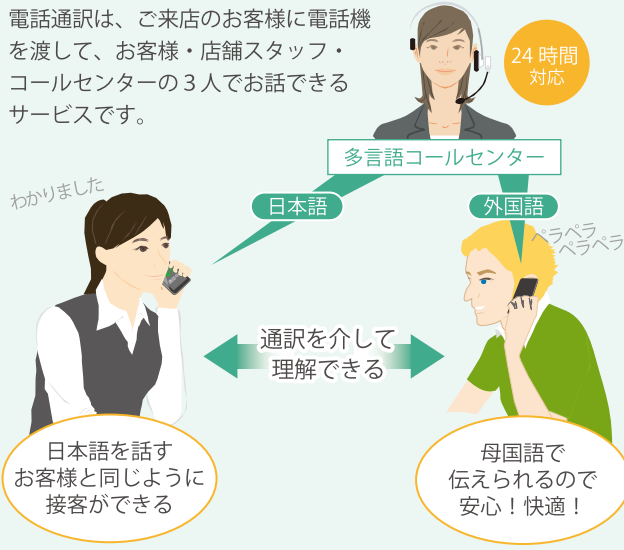
サービスの種類	①電話通訳サービス ②翻訳サービス
対象	東京都内の飲食店（※1）
対応言語	日本語 ⇄ 英語 / 中国語 / 韓国語
開始日	平成30年4月1日（日）から（※2）
対応時間	24時間
料金	無料（飲食店とコールセンター間の通話料金等は飲食店の負担）

※1：EAT 東京（多言語メニュー作成支援ウェブサイト <http://www.menu-tokyo.jp/menu/>）を利用し、WEB上にメニューを公開している飲食店。ただし、風俗営業等の規制及び業務の適正化等に関する法律第2条第6項に掲げる「店舗型性風俗特殊営業」を行っている施設及びこれに類する施設は対象外。

※2：平成30年度から新たに利用する飲食店は、利用申込書を送付いただき、事務局の手続きが完了次第、利用開始となります。

## 電話通訳 サービス

電話通訳は、ご来店のお客様に電話機を渡して、お客様・店舗スタッフ・コールセンターの3人でお話できるサービスです。



## 翻訳 サービス

翻訳サービスは、お客様へのご案内や宣伝チラシの文章などに使いたい文章を日本語で考えてメール・FAXで送っていただくと、多言語コールセンターで翻訳し、メール・FAXでご返信するサービスです。



※翻訳には作業時間がかかります。

## 利用開始までの手順

### 募 集 随時、申し込みを受け付けております

#### 申込方法

利用申込書に必要事項を記入の上、FAX・メール・郵送のいずれかで送付

#### 申込書取得方法

利用申込書は「東京都産業労働局」のホームページからダウンロードできます

#### 申込先

飲食店向け多言語コールセンター事務局

TEL 03-5366-6018 / FAX 03-5366-6002 / E-mail tokyo-office@bricks-corp.com

〒160-0022 東京都新宿区新宿 4-3-17

FORECAST 新宿 SOUTH4F 株式会社ブリックス内

### 申込書受領

事務局からご連絡をいたします。

利用施設向け手引き等の必要資料を送付いたします。

### 利用開始

必要資料受領後、利用開始いただけます。

平成 29 年度までに利用登録済みの飲食店は、手続不要で、引き続き本サービスを利用できます。  
このチラシは「東京都産業労働局」のホームページにも掲載しています。

<http://www.sangyo-rodo.metro.tokyo.jp/tourism/kakusyu/callcenter/>

■ 問い合わせ先 飲食店向け多言語コールセンター事務局 TEL 03-5366-6018 (平日 9:00~18:00)  
FAX03-5366-6002 E-mail tokyo-office@bricks-corp.com  
〒160-0022 東京都新宿区新宿 4-3-17 FORECAST 新宿 SOUTH4F 株式会社ブリックス内

本事業は(株)ブリックスが東京都からの受託により実施しています。